

# Regina und Umgegend

An alle Besucher der Ausstellung in Regina!

Wir begrüßen unsere deutschen Freunde aus allen Teilen des Westens herzlich zur Ausstellung in Regina und laden sie freundlich ein, auch dem "Courier" einen kurzen Besuch abzustatten, unseres Betriebes zu besichtigen und mit uns ihre Freuden und Leiden zu besprechen. Jeder ist herzlich willkommen!

Glasfabrik will Betrieb in Regina errichten.

Die W. G. Phillips Company von Ottawa, Ont., hat vor der Stadt Regina einen Landblock an der Ecke von 10th Ave. und 10th St. gekauft, auf dem heuer noch eine Glasfabrik im Wert von ungefähr \$500,000 gebaut werden soll. Die Baupläne sind bereits von Architekten in Hamilton ausgearbeitet und mit dem Bau selbst soll bald begonnen werden. 50 Angestellte werden nach Regina kommen, um hier die Vorbereitungen zu treffen und den Ausbau des Betriebs zu leiten. Die Phillips Glass Company hat in den Dominion sich durch Fabrikation von Bilderrahmen einen Namen gemacht und wird sich in Zukunft wahrscheinlich auch auf die Herstellung von Fensterglas und Spiegeln verlegen. Das Glas wird aus Europa eingeführt und in Regina geschnitten und zugeschnitten. Die für den Betrieb benötigten Maschinen kosten pro Stück \$30,000 bis \$150,000.

## Rumänischer Prinz in Regina.

Prinz Alfonso I. Mavrocordato, von Batareit, Rumänien, hielt sich vorübergehend in Regina auf und fuhr nach Banff und anderen Orten in Alberta weiter, um die landwirtschaftlichen Verhältnisse in Canada zu studieren, bis das Getreide durch die Ausgangshäfen vermarktet wird. Nach einem Besuch in Winnipeg und einem Studium der dortigen Verband- und Verkaufsmethoden trafen der Prinz und die Prinzessin in Regina ein, wo die landwirtschaftlichen Fragen mit Vertretern des Börsenpools und des Landwirtschaftsministeriums von Saskatchewan besprochen wurden. Er besichtigte auch einige Farmen in der Umgebung von Regina. Wie er beim heutigen Besuch mitteilte, ist er selbst ein Großgrundbesitzer in Rumänien, wenn auch seit dem Krieg ihr manches Land gegen Entschädigung genommen wurde, um an kleinere Bauern verteilt zu werden.

Hochw. Bischof Heslen von Namur, Belgien, verweilte auf der Durchreise kurz in Regina und unternahm von hier aus am Sonntag eine Autofahrt, wobei er Hochw. Präster H. Wegener in St. Peter bei Kronau einen Besuch abstattete. Der Bischof von Namur ist der Präsident des ständigen Ausschusses für die internationale Eucharistischen Kongresse und soeben auf der Reise zum nächsten Kongress in Sydney, Australien, begriffen.

Nach einer Nachricht aus Australien, richtete dort ein Hagelsturm bei mehreren Farmen südlich der Stadt schweren Schaden an. Thomas Heiland wurde zu 75 Prozent ausgegängt, Weymann zu 50 Prozent. A. Wandler und J. Lauer erlitten gleichfalls Verluste. Einzelner bemerkenswert soll es gewesen sein, daß mehrere Farmen, die eigentlich direkt im Wege des Sturms lagen, gar nicht betroffen worden sind.

# Häuser zu verkaufen

zu besonders billigen Preisen!

6 Zimmer Bldg. Haus, ganz modern, an Broad Street, südlich von Victoria Avenue. Preis nur \$4,800.00. Anzahlung \$1,200.00. Rest leichter Abzahlung.

4 Zimmer neues Bungalow an St. John Street. Modern, für nur \$2,500. Anzahlung \$500.00. Rest leichter Abzahlung.

10 Zimmer Stucco Haus, Dampfheizung, 23 Fuß Platz, gänzlich modern, an 15th Ave. östlich. Preis nur \$8,000.00 mit Baranzahlung von \$1,500.00. Kleineres Haus oder Auto oder beides wird in Kauf genommen.

25 Fuß Platz an Wallace St. \$275.00  
50 Fuß Platz an Broder St. \$475.00  
50 Fuß Ecke in East View \$225.00  
25 Fuß Platz \$125.00

Gute Bläue, sehr billig, in nächster Nähe von General Motors Fahrst. Befragen Sie uns wegen Häusern und Bauplänen in der Stadt Regina.

Wir haben eine sehr große Auswahl und wirklich gute Gelegenheitsläufe. Wir sind auch in der Lage, Ihnen für Neubauten Geld zu verleihen, einen niedrigen Zinsfuß. Fragen Sie uns wegen Ihrer Generalsicherung.

**SIMON & OBERHOFFNER**Schiffsmarten-Agentur und Reisebüro — Astoria — Real Estate.  
Beschaffungen — Goldanwerbungen zahlreich in Europa — Antiken.

1717 Eleventh Ave.

Phone 8034

Regina, Sask.

## Für Asthma und Hefieber.

Wie man die schlimmsten Anfälle erleichtert. Eine Methode, überschüssig in Ihren wunderbaren Wirkungen.

## Nimm eine freie Probe!

Wenn Sie an den durchschaubaren Verhältnissen fand am Sonntag Nachmittag, den 22. Juli, das vom Unterhaltungsverein für die ganze Gemeinde veranstaltete Bismarck statt. Daselbst wurde diesmal abwechselndhalber auf einem für solche Zwecke sehr gut geeigneten Platz am äußersten Ende östlich der Victoria Ave. abgehalten. Schon früh am Nachmittage kamen die Teilnehmer in Automobilen, Zweirädern und die weniger mit röhrlichen Gütern. Gelegentlich zu Fuß auf den Bildnäpfchen, wo für Sitzeleggen für die Damen und für Erfrischungen jeglicher Art reichlich georgt war. Mit dem Programm wurde um 1/4 Uhr begonnen und zwar mit Bettspringen für die kleinen Mädchen und Knaben und wurden für die Sieger je 3 Preise ausgeteilt. Sodann wurde mit dem Bettspringen für größere Mädchen und Jünglinge fortgesetzt, wobei ebenfalls drei Preise an die glücklichen Gewinner ausgeteilt wurden. Aus dem Bismarck für Frauen gingen die bedankt, die im ersten Platz, 2. Frau Johanna Ast und 3. Frau Selmer. Die folgenden Herren, die am Bettlaufen für Männer teilnahmen, trugen Preise davon: 1. Wilhelm Schum, 2. Ch. Hamann, 3. Ernst Strobel. Die Paaren zwischen den einzelnen Nummern wurden mit Baseball und anderen Spielen ausgestattet. Zum Schlusse wurde noch ein Seilspringen zwischen verheirateten Frauen und Männern angezeigt, wobei die ersteren den Sieg davontrugen. Alles in allem war dies ein außerordentlich gelungenes Nachmittag, der vielen in langer Erinnerung bleibt wird. Radfahrende Geschäftshäuser haben Preise gestiftet und bei den Gewinnern auch an dieser Stelle bestanden: Carl Grey Grocer, Western Shoe Repair Shop, Maple Leaf Dept. Store, A. H. Williams & Son. Auch den Gläubern des Komites, bestehend aus den Herren Joh. Zimmer, Dr. P. Voss, Franz Frankl, O. Höhnel, C. Kullmann, W. Birth, Kullmann, H. Adam, Job Ast und J. Röhle, F. Niedner, P. Pöhl, J. Pöhl, Ring gehörte dantende Anerkennung für ihre Bemühungen, die zum Gelingen des Bismarcks beigetragen haben.

Im Long Lake ertrank am Sonntag Nachmittag der 20jährige Warrent Charlton, 2225 King Straße, Regina. Er schwamm in der Nähe von Regina Beach und wurde dabei von Krämpfen befallen, denen er zum Opfer fiel. 50 Minuten später wurde seine Leiche gefunden. Außerdem haben noch drei junge Leute von Saschewan an ihr Leben durch Ertrinken eingebüßt, nämlich Douglas Watson von Aneroid im Old View Creek, John Haas von Orkton im Souris-Nebenfluss, und der 21jährige Peter Hermann im Redberry See, 17 Meilen nördlich von Borden, Sask.

Fürst Astor tritt am 28. Juli eine längere Ferientreise nach den Staaten an, wird in größeren Gemeinden in Michigan, Ohio und anderen Staaten Lichtbildvorträge über die Arbeit des Canada-Districts zeigen und dann der Allgemeine Synode in Columbus, Ohio, beiwohnen.

Fr. Monika Unterreiner von Eibean, Sask., hat an der Hochzeit ihres Bruders Alois mit Fr. Katharina Siegler in Odessa, Sask., am 10. Juli teilgenommen und hat einige Tage ihren Verwandten Herrn Engelbert Zimmermann besucht. Am Hochzeitstag wurde der Vater Herr Matthias Unterreiner plötzlich frisch, sodass der Arzt Dr. Humpfman ihn von Bank gerufen werden mußte. Zur Hochzeit hatten sich viele Gäste eingefunden. Für Musik und Essen war ausgiebig gesorgt. Auf der Weiterreise sprach Fr. Unterreiner im "Courier" vor und teilte mit, daß sie von Regina aus zu ihrem Bruder Georg in Amesbury, Mass., fahren, um dann über Regina nach Eiterow juridisch zuziehen. Fr. Unterreiner hat in Regina viele Verwandte und Freunde, die sie ebenfalls besucht.

## Führmann-Block fertiggestellt.

Modernes Fleischgeschäft in Saskatchewan.

Der Führmann-Block an der Ecke von Halifax Straße und Elite Ave., der im Laufe des letzten Frühjahr und dieses Sommers gebaut worden ist, kann nun seiner endgültigen Bestimmung übergeben werden, da sein Besitzer Herr Otto Führmann diesen Donnerstag, 26. Juli, sein Fleischerei- und Buttmarengeschäft eröffnen wird. (Siehe Anzeige!)

Das Geschäft ist in seiner Art eine Schönwürdigkeit, steht mit seiner modernen und zweckmäßigen Einrichtung in der Provinz Saskatchewan einzigartig und verdient deswegen sehr wohl eine kurzgedrängte Bezeichnung.

Schon beim Betreten des Ladens fällt die moderne Ausstattung alsbald in die Augen. Es ist ein freundlicher, gehobelter Raum, in dem die mit Warmplatten und Schaugläsern bediente, die eine Kühlwanlage haben, sich vorsichtig ausnehmen. In unmittelbarem Anhang an den Laden steht ein Kühlraum, welcher die zum Verkauf freigegebene Fleisch- und Wurstwaren enthält. Dadurch ist es ermöglicht, die Fleischwaren in bestem Zustand zu erhalten, bis sie in die Hände des Käufers gelangen.

An den Laden schließt sich ein Raum für Fleischerschneidung an, zum Zwecke der schnelleren Bedienung der Kunden. Von dort aus gelangt man in die Räume der Wurstmacherie, die mit den besten Maschinen der Zeit ausgestattet sind. Eine Maschine erzeugt defondierte Aufmischermasse; sie wird "Blitzmischer" getauft, wurde direkt von der Firma Seidelmann in Stuttgart, Deutschland, bezogen und ist für die Feinbearbeitung des Fleisches bestimmt. Dieses deutsche Gerät ist außerordentlich leistungsfähig, sehr dauerhaft und im Preise (einfachlich Transportkosten und Zoll) nicht so hoch wie ähnliche Maschinen auf diesem Kontinent. Von dieser Blitzmischermaschine gehen die Wurstwaren durch eine Füllmaschine und kommen dann in die Kastenhäuser, die spiegelglatt als kleiner Anbau an den Block errichtet sind. Von Raumhaus gelangen die Fleischwaren im einen

Geschäft und werden darauf in den Kühlraum weiterbefördert. Die große Kühlwanlage ist im Keller untergebracht und in 4 Räume eingeteilt: Lagerraum, Waschraum, Salzraum und Schweinekeller. Die Kühlwanlage ist vollständig automatisch tätig, sodass die Temperaturanpassungen nicht mehr als 3 Grad Fähigkeit der Tag und Nacht bestragen können.

Ein deutsches Geschäft ist es erfreulich, dass neben über 100 Geschäften in Regina ein solches besteht. Eindeutig ist es jedoch, dass die Befürchtungen der Bevölkerung unbegründet waren.

Die Befürchtungen der Bevölkerung waren am Ende der Befürchtungen der Bevölkerung unbegründet waren.

Die Befürchtungen der Bevölkerung waren am Ende der Befürchtungen der Bevölkerung unbegründet waren.

Die Befürchtungen der Bevölkerung waren am Ende der Befürchtungen der Bevölkerung unbegründet waren.

Die Befürchtungen der Bevölkerung waren am Ende der Befürchtungen der Bevölkerung unbegründet waren.

Die Befürchtungen der Bevölkerung waren am Ende der Befürchtungen der Bevölkerung unbegründet waren.

Die Befürchtungen der Bevölkerung waren am Ende der Befürchtungen der Bevölkerung unbegründet waren.

Die Befürchtungen der Bevölkerung waren am Ende der Befürchtungen der Bevölkerung unbegründet waren.

Die Befürchtungen der Bevölkerung waren am Ende der Befürchtungen der Bevölkerung unbegründet waren.

Die Befürchtungen der Bevölkerung waren am Ende der Befürchtungen der Bevölkerung unbegründet waren.

Die Befürchtungen der Bevölkerung waren am Ende der Befürchtungen der Bevölkerung unbegründet waren.

Die Befürchtungen der Bevölkerung waren am Ende der Befürchtungen der Bevölkerung unbegründet waren.

Die Befürchtungen der Bevölkerung waren am Ende der Befürchtungen der Bevölkerung unbegründet waren.

Die Befürchtungen der Bevölkerung waren am Ende der Befürchtungen der Bevölkerung unbegründet waren.

Die Befürchtungen der Bevölkerung waren am Ende der Befürchtungen der Bevölkerung unbegründet waren.

Die Befürchtungen der Bevölkerung waren am Ende der Befürchtungen der Bevölkerung unbegründet waren.

Die Befürchtungen der Bevölkerung waren am Ende der Befürchtungen der Bevölkerung unbegründet waren.

Die Befürchtungen der Bevölkerung waren am Ende der Befürchtungen der Bevölkerung unbegründet waren.

Die Befürchtungen der Bevölkerung waren am Ende der Befürchtungen der Bevölkerung unbegründet waren.

Die Befürchtungen der Bevölkerung waren am Ende der Befürchtungen der Bevölkerung unbegründet waren.

Die Befürchtungen der Bevölkerung waren am Ende der Befürchtungen der Bevölkerung unbegründet waren.

Die Befürchtungen der Bevölkerung waren am Ende der Befürchtungen der Bevölkerung unbegründet waren.

Die Befürchtungen der Bevölkerung waren am Ende der Befürchtungen der Bevölkerung unbegründet waren.

Die Befürchtungen der Bevölkerung waren am Ende der Befürchtungen der Bevölkerung unbegründet waren.

Die Befürchtungen der Bevölkerung waren am Ende der Befürchtungen der Bevölkerung unbegründet waren.

Die Befürchtungen der Bevölkerung waren am Ende der Befürchtungen der Bevölkerung unbegründet waren.

Die Befürchtungen der Bevölkerung waren am Ende der Befürchtungen der Bevölkerung unbegründet waren.

Die Befürchtungen der Bevölkerung waren am Ende der Befürchtungen der Bevölkerung unbegründet waren.

Die Befürchtungen der Bevölkerung waren am Ende der Befürchtungen der Bevölkerung unbegründet waren.

Die Befürchtungen der Bevölkerung waren am Ende der Befürchtungen der Bevölkerung unbegründet waren.

Die Befürchtungen der Bevölkerung waren am Ende der Befürchtungen der Bevölkerung unbegründet waren.

Die Befürchtungen der Bevölkerung waren am Ende der Befürchtungen der Bevölkerung unbegründet waren.

Die Befürchtungen der Bevölkerung waren am Ende der Befürchtungen der Bevölkerung unbegründet waren.

Die Befürchtungen der Bevölkerung waren am Ende der Befürchtungen der Bevölkerung unbegründet waren.

Die Befürchtungen der Bevölkerung waren am Ende der Befürchtungen der Bevölkerung unbegründet waren.

Die Befürchtungen der Bevölkerung waren am Ende der Befürchtungen der Bevölkerung unbegründet waren.

Die Befürchtungen der Bevölkerung waren am Ende der Befürchtungen der Bevölkerung unbegründet waren.

Die Befürchtungen der Bevölkerung waren am Ende der Befürchtungen der Bevölkerung unbegründet waren.

Die Befürchtungen der Bevölkerung waren am Ende der Befürchtungen der Bevölkerung unbegründet waren.

Die Befürchtungen der Bevölkerung waren am Ende der Befürchtungen der Bevölkerung unbegründet waren.

Die Befürchtungen der Bevölkerung waren am Ende der Befürchtungen der Bevölkerung unbegründet waren.

Die Befürchtungen der Bevölkerung waren am Ende der Befürchtungen der Bevölkerung unbegründet waren.

Die Befürchtungen der Bevölkerung waren am Ende der Befürchtungen der Bevölkerung unbegründet waren.

Die Befürchtungen der Bevölkerung waren am Ende der Befürchtungen der Bevölkerung unbegründet waren.

Die Befürchtungen der Bevölkerung waren am Ende der Befürchtungen der Bevölkerung unbegründet waren.

Die Befürchtungen der Bevölkerung waren am Ende der Befürchtungen der Bevölkerung unbegründet waren.

Die Befürchtungen der Bevölkerung waren am Ende der Befürchtungen der Bevölkerung unbegründet waren.

Die Befürchtungen der Bevölkerung waren am Ende der Befürchtungen der Bevölkerung unbegründet waren.

Die Befürchtungen der Bevölkerung waren am Ende der Befürchtungen der Bevölkerung unbegründet waren.

Die Befürchtungen der Bevölkerung waren am Ende der Befürchtungen der Bevölkerung unbegründet waren.

Die Befürchtungen der Bevölkerung waren am Ende der Befürchtungen der Bevölkerung unbegründet waren.

Die Befürchtungen der Bevölkerung waren am Ende der Befürchtungen der Bevölkerung unbegründet waren.

Die Befürchtungen der Bevölkerung waren am Ende der Befürchtungen der Bevölkerung unbegründet waren.

Die Befürchtungen der Bevölkerung waren am Ende der Befürchtungen der Bevölkerung unb